

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 83 (2021)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Actualité**

4 En bref

**Marché**10 «L'avenir du tracteur est dans le moteur hybride»  
14 Les stations et les applications météo

10

**Thème principal: fénaison et récolte de fourrages**18 On ne peut pas conserver les pertes  
24 Comparatif de presses à balles rondes  
32 Bien emballer pour mieux conserver  
36 Maintien de la santé des herbages  
40 Du fourrage propre avec l'andaineur à peigne  
42 Combattre le «stress des plantes»  
44 L'ensilage en silo-couloir  
48 Les pertes par brisures augmentent de pair avec le nombre de dents

24

**Management**

50 Biens transportés à l'arrière

**Impression**52 Le Lemken «Juwel 8 i V» et sa commande Isobus  
54 Le «Super Large», assise élargie pour les dévers  
56 Sauver les faons avec des capteurs?  
59 Le Fendt «314 Vario» de la société Hilcona Agrar

56

**En savoir plus**62 Des prévisions météo à la carte  
65 Sursis pour les vieux moteurs**Plate-forme**

66 Bartholet: de l'atelier à la firme mondiale

**Passion**

68 Les tracteurs-pulvérisateurs de Hans Biefer

**Sécurité**

70 Éviter les collisions de train avec des animaux

**ASETA**71 Assemblée des délégués en ligne  
72 Arguments contre les initiatives  
74 Communications des sections  
78 La chance sourit à Katrin Bertsch  
79 Les cours et l'impressum

Page de couverture  
Le réglage correct des machines contribue dans une grande mesure à un travail du fourrage sec en douceur et sans salissures.  
Photo: Ruedi Hunger

**Editorial**

Roman Engeler

Un de ces prochains jours, dans quelques semaines au plus, les prairies auront atteint un stade de croissance suffisant pour que l'on puisse procéder à une première coupe. Il est donc grand temps de contrôler son matériel de récolte. Les lectrices et les lecteurs de *Technique Agricole*, dont l'expertise n'est plus à démontrer en matière de machinisme, ont certainement déjà terminé ces préparatifs. Cela ne les empêchera pas de s'intéresser à l'un ou l'autre sujet du point fort de cette édition. Il y a matière à lire et à réviser, qu'il s'agisse de la manière de limiter les souillures dans le fourrage, d'éviter les pertes sur le champ, de choisir les outils appropriés, ou d'apprêter la récolte pour assurer sa conservation. Ensilage et fénaison sont étroitement dépendants du temps qu'il fait et qu'il fera. Posséder sa propre station météo peut se révéler fort utile pour prévoir quel sera l'état du ciel bien plus sûrement que ne le faisaient nos anciens à coup d'observations empiriques.

Comment va évoluer le gros temps qui règne en politique agricole? Cette question reste ouverte. Le Conseil national et la Chambre haute ont renvoyé la «PA22+». Ce dégagement permet au Conseil fédéral de préparer un projet contenant des améliorations aussi urgentes qu'indispensables, et compatible, de surcroît, avec les exigences en matière de sécurité alimentaire. Mais, au préalable, la première nécessité est de mobiliser les forces paysannes pour contrer les deux initiatives agricoles et convaincre la population par des arguments pertinents. Grâce à un bilan financier 2020 positif, l'ASETA est en mesure d'apporter un soutien financier substantiel à ces actions.

L'édition n° 5 paraîtra le 14 mai.

